



**DA:** Kig og find

**SV:** Sök och finn

**NO:** Let og finn

**EN:** Look and find

**DE:** Suchen und finden

**NL:** Zoeken en vinden

**ES:** Busca y encuentra

**IT:** Adocchia il simbolo!

**FR:** Cherche et trouve

**EL:** Ψάξε και βρες

**PL:** Spójrz i znajdź

**LT:** Ieškoti ir atrask

**LV:** Meklē un atrodi

**RU:** Игра на внимание

**FI:** Etsi ja löydä

**PT:** Olha e descobre

**CS:** Hledej a najdi

**SK:** Kto hľadá, nájde

**ET:** Otsi ja leia

**HU:** Aki keres, az talál!

**BG:** Ogледай и намери

**HR:** Tražite i pronađite

**RO:** Aruncă o privire și găsește

## DA: Kig og find

Spil med 55 billedkort.

**Sådan spiller I:** Hvem finder først to ens motiver? Spil efter et af nedenstående sæt spilleregler.

**A** Alle spillere tildeles et kort. Kortet lægges med billedsiden nedad. De resterende kort lægges i en bunke i midten med billedsiden opad.

Alle vender deres kort samtidig. Spillerne skal nu sammenligne deres eget kort med kortet i midten. Den spiller, som først finder to ens motiver, vinder kortet i bunken. Han/hun tager kortet, og lægger det ovenpå sit eget kort. Hver spiller opbygger således sin egen personlige kortbunke. Hvis der ikke er to identiske motiver, tildeles alle spillere et nyt kort fra bunken.

Spillet fortsætter, indtil bunken i midten er væk.

Den spiller, som har flest kort til sidst, har vundet.

**B** **Gør klar til start:** Alle spillere tildeles et kort, som han/hun placerer i håndfladen med billedsiden skjult. De resterende kort lægges i en bunke med billedsiden nedad. Spillerne aftaler hvor mange runder, der spilles (min. fem).

**Klar til kamp:** Alle vender deres kort samtidigt. Spillerne skal nu kigge efter et motiv hos en af modspillerne, som også optræder på deres eget kort. Den person, som først får øje på to ens motiver, afleverer sit kort til den modspiller, som sidder med det andet motiv. Spilleren lægger kortet i sin håndflade ovenpå sit eget kort.

Hvis der ikke er to identiske motiver, tildeles alle spillere et nyt kort fra bunken.

Alle spillere får et ny kort fra bunken og gør klar til en ny runde.

Bemærk, hvis en spiller sidder med flere kort, skal han/hun kun kigge på det øverste kort. Til gengæld får den pågældende spiller lov at aflevere alle sine kort til en modstander, hvis han/hun er hurtigst på aftrækkeren. Når en enkelt spiller sidder tilbage med alle kortene, samler han/hun dem i en personlig bunke og lægger dem til side. Den første runde er nu færdigspillet.

Alle spillere tildeles et nyt kort, og en ny runde kan begynde.

Den spiller, som har færrest kort, når alle runder er færdigspillet, har vundet.

**C** **Gør klar til start:** Hver spiller tildeles et kort, som han/hun lægger på bordet foran sig med billedsiden nedad. De resterende kort placeres i en bunke i midten med billedsiden opad.

**Klar til kamp:** Alle vender deres kort samtidig. Det gælder nu om at være hurtigst til at finde et motiv hos en af modstanderne, som også optræder på kortet i midten. Den spiller, som sidder med motivet, tager kortet fra bunken og lægge det ovenpå sit andet kort.

Et nyt kort i bunken vendes og spillet fortsætter som ovenfor, indtil alle kortene i bunken er vendt.

Den spiller som har færrest kort til sidst, har vundet.

## **SV:** Sök och finn

Spel med 55 bildkort.

**Spelregler:** Vem blir först med att hitta två likadana motiv? Välj mellan de tre olika spelregelversionerna nedan.

**A** Alla spelare får ett varsitt kort. och lägger det framför sig med bildsidan nedåt. De återstående korten läggs i en hög i mitten med bildsidan uppåt.

Alla vänder samtidigt på sina kort. Spelarna ska nu jämföra de egna korten med det i mitten. Den spelare som först hittar två likadana motiv vinner kortet i högen. Han/hon tar kortet och lägger det ovanpå sitt eget. På så vis bygger varje spelare sin egen, personliga korthög. Om det inte finns två identiska motiv får varje spelare ett nytt kort ur högen.

Spelet fortsätter tills högen i mitten är borta.

Den spelare som har flest kort när spelet är slut vinner.

**B** **Förberedelse:** Varje spelare får ett kort som han/hon lägger i handflatan med bildsidan nedåt. De resterande korten läggs i en hög med bildsidan nedåt. Spelarna kommer överens om hur många omgångar som ska spelas (minst fem).

**Dags att spela:** Alla vänder samtidigt på sina kort. Spelarna ska nu leta bland motspelarnas kort efter det motiv som finns på det egna kortet. Den person som först hittar två likadana motiv ger sitt kort till den motspelare som sitter med ett likadant. Spelaren lägger kortet i sin handflata ovanpå sitt eget kort.

Om det inte finns två identiska motiv får varje spelare ett nytt kort ur högen.

Alla spelare får ett nytt kort ur högen och gör sig redo för en ny omgång.

Observera att om en spelare sitter med flera kort så ska han/hon bara titta på det översta kortet. I gengäld får spelaren i fråga ge alla sina kort till en av motspelarna om han/hon är snabbast att hitta två likadana kort. När en spelare sitter med alla kort samlar han/hon dessa i en personlig hög och lägger dem åt sidan. Nu är den första omgången färdigspelad.

Alla spelare får ett nytt kort och en ny omgång kan börja.

Den spelare som har minst antal kort när alla omgångar är färdigspelade har vunnit.

**C** **Förberedelse:** Varje spelare får ett kort som han/hon lägger på bordet framför sig med bildsidan nedåt. De återstående korten läggs i en hög i mitten med bildsidan uppåt.

**Dags att spela:** Alla vänder samtidigt på sina kort. Det gäller nu att hinna först med att hitta ett motiv på något av motspelarnas kort som är detsamma som på kortet i mitten. Den spelare som sitter med motivet tar upp kortet från högen och lägger det ovanpå sitt andra kortet.

Ett nytt kort i högen vänds upp och spelet fortsätter som ovan tills alla kort i högen har vänts upp.

Den spelare som har minst antal kort när spelet är slut vinner.

## **NO:** Let og finn

Spill med 55 bildekort.

**Slik spiller dere:** Hvem finner to like motiver først? Spill med ett av regelsettene nedenfor.

**A** Alle spillerne får utdelt et kort. Kortet legges med bildesiden ned. Resten av kortene legges i en bunke i midten med bildesiden opp.

Alle snur kortene sine samtidig. Spillerne skal nå sammenligne sitt eget kort med kortet i midten. Den spilleren som først finner to like motiver, vinner kortet i bunken. Spilleren tar kortet og legger det oppå sitt eget kort. På den måten bygger hver spiller opp sin egen personlige kortbunke. Hvis det ikke finnes to like motiver, får alle spillerne utdelt et nytt kort fra bunken.

Spillet fortsetter til bunken i midten er borte.

Den spilleren som har flest kort til slutt, har vunnet.

**B** **Gjør klar til start:** Alle spillerne får utdelt et kort, som spilleren holder i håndflaten med bildesiden skjult. De resterende kortene legges i en bunke med bildesiden ned. Spillerne avtaler hvor mange runder de skal spille (minst fem).

**Klar til kamp:** Alle snur kortene sine samtidig. Spillerne skal nå se etter et motiv hos en av motspillerne, som også finnes på deres eget kort. Den personen som først finner to like motiver, gir kortet sitt til den motspilleren som har det andre motivet. Spilleren legger kortet oppå sitt eget kort i håndflaten.

Hvis det ikke finnes to like motiver, får alle spillerne utdelt et nytt kort fra bunken.

Alle spillerne får et nytt kort fra bunken og gjør seg klare til en ny runde.

Vær oppmerksom på at hvis en spiller sitter med flere kort, skal han/hun kun se på det øverste kortet. Til gjengjeld får den aktuelle spilleren lov til å gi alle kortene sine til en motstander hvis han/hun er raskest på avtrekkeren. Når én spiller sitter igjen med alle kortene, samler han/hun dem i en personlig bunke og legger dem til side. Den første runden er nå ferdigspilt.

Alle spillerne får utdelt et nytt kort, og en ny runde kan begynne.

Den spilleren som har færrest kort når alle rundene er ferdigspilt, har vunnet.

**C** **Gjør klar for start:** Hver spiller får utdelt et kort som han/hun legger på bordet foran seg med bildesiden ned. Resten av kortene legges i en bunke i midten med bildesiden opp.

**Klar til kamp:** Alle snur kortene sine samtidig. Nå gjelder det å være raskest til å finne et motiv hos en av motstanderne, som også finnes på kortet i midten. Den spilleren som sitter med motivet, tar kortet fra bunken og legger det oppå sitt andre kort.

Et nytt kort i bunken snus, og spillet fortsetter som beskrevet over til alle kortene i bunken er snudd.

Den spilleren som har færrest kort til slutt, har vunnet.

## **EN: Look and find**

Game with 55 picture cards.

**How to play:** Who can be the first to spot two matching symbols? Play according to one of the following sets of rules.

**A** Deal one card to each player. This card is placed face down in front of them. The remaining cards are placed in a pile in the middle face up. Everyone turns over their card at the same time. The players must now compare their card with the card in the middle. The first player to spot two matching symbols is given the card from the pile. He/she takes the card and places it on top of their own card. In this way, each player creates their own pile of cards. If there are no two identical symbols, all players are dealt a new card from the deck. The game continues until all the cards in the middle have been turned over. The player who has most cards at the end has won the game..

**B** **Before you start the game:** Each player is dealt one card, which he/she places in their palm, hiding the picture side. The remaining cards are placed in a deck with the picture facing down. The players agree on how many rounds to play (min. five). **Get ready to play:** Everyone turns over their card at the same time. Players must now spot a symbol on another player's card that matches the symbol on their own card. The first person to spot two matching symbols gives their card to the player who has the card with the matching symbol. The player places the card in their palm on top of their own card.



If there are no two identical symbols, all players are dealt a new card from the deck. All players receive a new card from the deck and get ready for another round.

Note that if a player has more than one card, he/she must only look at the top card for a match. The player who is fastest to spot a match hands over all their cards to the player who has the matching card. The game continues until one player has all the cards, which he/she gathers in a personal pile and puts aside. The first round is now finished.

Each player is dealt a new card and a new round can begin.

The player who has the fewest cards at the end of all the rounds has won the game.

**C** **Before you start the game:** Each player is dealt one card, which he/she places on the table in front of them face down. The remaining cards are placed in a pile in the middle face up.

**Get ready to play:** Everyone turns over their card at the same time. Now the aim is to be the first one to spot a symbol on another player's card that matches a symbol on the card in the middle. The player who has the matching symbol takes the card from the pile and places it on top of their own card.

A new card in the pile is turned over and the game continues until all the cards in the pile have been turned over.

The player who has the fewest cards at the end has won the game.

## **DE:** Suchen und finden

Spiel mit 55 Bildkarten.

**Spielanleitung:** Wer findet als erstes zwei gleiche Symbole? Das Spiel kann nach verschiedenen Varianten gespielt werden.

**A** Jeder Spieler erhält eine Karte und legt sie verdeckt vor sich hin. Die übrigen Karten werden offen auf einem Stapel in die Mitte gelegt.

Alle Spieler müssen ihre Karte gleichzeitig umdrehen und sie dann mit der Karte in der Mitte vergleichen. Der erste Spieler, der auf der Karte in der Mitte ein gleiches Symbol wie auf seiner Karte entdeckt und laut nennt, erhält die Karte vom Stapel. Er nimmt sie und legt sie auf seine eigene Karte. Auf diese Weise bildet jeder Spieler vor sich einen Kartenstapel. Gibt es keine zwei gleichen Symbole, erhält jeder Spieler vom Stapel eine neue Karte.

Das Spiel wird so lange fortgesetzt, bis der Stapel in der Mitte komplett abgebaut ist. Das Spiel gewinnt, wer am Ende die meisten Karten hat.

**B** **Spielvorbereitung:** Jeder Spieler erhält eine Karte und legt sie mit der Bildfläche nach unten auf seine Handfläche. Die restlichen Karten werden mit der Bildfläche nach unten auf einen Stapel gelegt. Die Spieler verabreden, wie viele Runden gespielt werden sollen (mindestens fünf).

**So wird gespielt:** Alle Spieler drehen ihre Karte gleichzeitig um. und suchen auf den Karten der anderen Spieler nach einem Symbol, das mit dem Symbol auf ihrer eigenen Karte übereinstimmt. Der erste Spieler, der ein entsprechendes Symbol entdeckt, meldet sich und gibt seine Karte dem Spieler, der die Karte mit demselben

Symbol in der Hand hält. Die Karte wird auf die Karte gelegt, die der andere Spieler auf der Handfläche hält.

Gibt es keine zwei gleichen Symbole, wird jedem Spieler eine neue Karte ausgeteilt. Alle Spieler erhalten eine neue Karte vom Stapel und bereiten sich auf eine weitere Runde vor.

Wenn ein Spieler mehr als eine Karte hat, darf er nur auf der obersten Karte nach einer Übereinstimmung suchen. Der Spieler, der am schnellsten eine Übereinstimmung findet, gibt alle seine Karten an den Spieler mit der Karte mit dem gleichen Symbol weiter. Das Spiel wird so lange fortgesetzt, bis ein Spieler alle Karten hat. Diese legt er auf einen Stapel und zur Seite. Damit endet die erste Runde.

Jeder Spieler erhält eine neue Karte und es kann eine neue Runde beginnen.

Der Spieler, der am Ende aller Runden die wenigsten Karten hat, gewinnt das Spiel.

**C Spielvorbereitung:** Jeder Spieler erhält eine Karte und legt sie umgedreht vor sich auf den Tisch. Die übrigen Karten werden offen auf einem Stapel in die Mitte gelegt.

**So wird gespielt:** Alle Spieler müssen ihre Karte gleichzeitig umdrehen. Ziel ist es, als Erster ein Symbol auf der Karte eines anderen Spielers zu entdecken, das mit einem Symbol auf der Karte in der Mitte übereinstimmt. Der Spieler, der die Karte mit dem gleichen Symbol besitzt, nimmt die Karte vom Stapel und legt sie auf seine eigene Karte. Nun wird eine neue Karte vom Stapel umgedreht und das Spiel fortgesetzt, bis der gesamte Kartenstapel aufgebraucht sind.

Der Spieler, der am Ende die wenigsten Karten hat, gewinnt das Spiel.

## NL: Zoeken en vinden

Een spel met 55 afbeeldingskaarten.

**Spelregels:** Wie vindt als eerste de twee gelijke afbeeldingen? Speel het spel op een van de onderstaande manieren.

**A** Elke speler krijgt één kaart. Leg deze kaart met de afbeelding omlaag voor de speler neer. De resterende kaarten worden met de afbeeldingen omhoog op een stapel in het midden gelegd.

Alle spelers draaien hun kaart op hetzelfde moment om. De spelers moeten hun eigen kaart nu met de kaart in het midden vergelijken. De speler die als eerste twee gelijke afbeeldingen vindt, mag de kaart van de stapel houden. Hij/zij legt de kaart vervolgens op de eigen kaart. Zo krijgt elke speler een eigen stapel kaarten. Als er geen twee identieke afbeeldingen zijn, krijgen alle spelers een nieuwe kaart van de stapel. Het spel eindigt als alle kaarten op de stapel in het midden zijn omgedraaid. De speler die als de stapel leeg is, de meeste kaarten heeft, heeft het spel gewonnen.

**B** **Spelvoorbereiding:** Elke speler krijgt één kaart en houdt deze met de afbeelding naar beneden in de hand. De overige kaarten worden op een stapel gelegd met de afbeelding naar beneden. De spelers besluiten samen hoeveel rondes er worden gespeeld (minimaal vijf rondes).

**Zo speel je het spel:** Alle spelers draaien hun kaart op hetzelfde moment om. Elke speler moet nu op de kaart van een andere speler een afbeelding vinden die ook op zijn/haar eigen kaart staat. De speler die als eerste twee gelijke afbeeldingen vindt, geeft de eigen kaart aan de speler met de overeenkomende afbeelding. Die speler legt de kaart op zijn of haar eigen kaart.

Als er geen twee identieke afbeeldingen zijn, krijgen alle spelers een nieuwe kaart van de stapel.

Alle spelers krijgen een nieuwe kaart van de stapel en beginnen een nieuwe ronde. **Let op:** als een speler meer dan één kaart heeft, mag hij/zij alleen de bovenste kaart gebruiken om een gelijke afbeelding te vinden. De speler die als eerste twee gelijke afbeeldingen vindt, geeft al zijn/haar kaarten aan de speler met de overeenkomende afbeelding. Het spel eindigt als een speler alle kaarten die dan in het spel zijn heeft, die hij/zij op een eigen stapel legt en vervolgens opzij legt. De eerste ronde is nu afgelopen. Elke speler krijgt een nieuwe kaart voor de volgende ronde.

De speler die aan het einde van alle rondes de minste kaarten in bezit heeft, heeft het spel gewonnen.

**C Spelvoorbereiding:** Elke speler krijgt één kaart, die hij/zij met de afbeelding naar beneden voor zich op tafel legt. De resterende kaarten worden met de afbeeldingen omhoog op een stapel in het midden gelegd.

**Zo speel je het spel:** Alle spelers draaien hun kaart op hetzelfde moment om. Het doel is nu om de eerste te zijn die op de kaart van een andere speler een afbeelding ziet die overeenkomt met een afbeelding op de kaart in het midden. De speler met de overeenkomende afbeelding pakt de kaart van de stapel in het midden en legt deze op zijn/haar eigen kaart.

Op de stapel in het midden wordt een nieuwe kaart omgedraaid. Het spel eindigt als alle kaarten op de stapel zijn omgedraaid.

De speler die als de stapel is weggespeeld de minste kaarten heeft, heeft het spel gewonnen.

## **ES:** Busca y encuentra

El juego incluye 55 cartas con imágenes.

**Reglas del juego:** ¿Quién será el primero en encontrar dos imágenes iguales? Juega siguiendo uno de los reglamentos que encontrarás a continuación.

**A** Reparte una carta a cada jugador. Esta carta se coloca boca abajo delante de cada jugador. El resto de cartas se colocan boca arriba en un montón en el centro. Todos girarán su carta a la vez. Los jugadores tendrán que comparar sus cartas con la del medio. El primer jugador que tenga una imagen que coincida con la carta del medio, se lleva la carta central. Cogerá dicha carta y la colocará sobre la suya. Así, cada jugador irá teniendo su propio montón de cartas. Si no hay dos imágenes idénticas, todos los jugadores reciben una carta nueva del mazo. El juego continúa hasta que se acaben todas las cartas del medio. El jugador que tenga más cartas habrá ganado la partida.

**B** **Antes de empezar el juego:** Se reparte una carta a cada jugador, que la colocará en la palma de su mano con la imagen hacia abajo. Las cartas restantes se colocan en un montón con la imagen hacia abajo. Los jugadores establecen las rondas que jugarán (mínimo cinco).

**Preparación para jugar:** Todos los jugadores giran su carta a la vez. Los jugadores tendrán que encontrar un símbolo en la carta de otro jugador que coincida con el de su carta. La primera persona que encuentre los símbolos que coincidan, le dará su carta al jugador que tenga la carta con el mismo símbolo. El jugador colocará la carta en su palma encima de su propia carta.

Si no hay dos imágenes idénticas, todos los jugadores reciben una carta nueva del mazo. Todos los jugadores reciben una carta nueva del mazo y se preparan para otra ronda. Ten en cuenta que si un jugador tiene más de una carta, únicamente podrá buscar las imágenes de la primera carta. El jugador más rápido en encontrar una coincidencia le dará todas sus cartas al jugador con el que coincida la imagen. El juego continúa hasta que un jugador tenga todas las cartas, que juntará en un montón y lo pondrá a un lado. Así termina la primera ronda.

Se reparte una carta nueva a cada jugador y empieza otra ronda.

El jugador que tenga menos cartas cuando terminen las rondas, gana el juego.

**C** **Antes de empezar el juego:** Se reparte una carta a cada jugador, que la colocará en la mesa boca abajo delante de él/ella. El resto de cartas se colocan boca arriba en un montón en el centro.

**Preparación para jugar:** Todos girarán su carta a la vez. El objetivo es ser el primero en encontrar una imagen en la carta de otro jugador que coincida con una imagen de la carta del medio. El jugador que tenga la misma imagen que la carta central, cogerá la carta y la colocará sobre la suya.

Se gira otra carta del montón central y continúa el juego hasta que se acaben todas las cartas.

El jugador que tenga menos cartas al terminar, gana el juego.

## **IT: Adocchia il simbolo!**

Gioco contenente 55 carte illustrate.

**Come si gioca:** Chi sarà il primo a individuare una coppia di simboli? Si gioca seguendo uno tra questi regolamenti.

**A** Ogni giocatore riceve una carta e la posiziona a faccia in giù davanti a sé. Le carte rimanenti formano il mazzo centrale e sono rivolte verso l'alto.

Tutti i giocatori girano contemporaneamente la propria carta, e la confrontano con la carta del mazzo centrale. Il primo giocatore che riesce a individuare due simboli uguali ottiene la carta del mazzo, che deve posizionare sopra la propria. Così facendo, ogni giocatore crea il proprio mazzo di carte. Se non vi sono due simboli uguali, tutti i giocatori ricevono una nuova carta dal mazzo.

Il gioco termina quando sono state girate tutte le carte del mazzo centrale. Vince il giocatore che ha più carte.

**B** **Prima di iniziare il gioco:** Ogni giocatore riceve una carta e la tiene a faccia in giù sul palmo della mano. Le carte rimanenti sono posizionate in un mazzo con l'immagine rivolta verso il basso. I giocatori si accordano sul numero di turni da giocare (minimo cinque).

**Preparatevi a giocare:** Tutti i giocatori girano contemporaneamente la propria carta. I giocatori devono ora individuare, sulla carta di uno degli altri giocatori, un simbolo uguale a uno di quelli presenti sulla propria. Il primo giocatore che individua una coppia di simboli, cede la sua carta al giocatore che ha la carta con il simbolo trovato. Il giocatore che riceve la carta la posiziona sul palmo della mano, sopra la propria carta.



Se non vi sono due simboli uguali, tutti i giocatori ricevono una nuova carta dal mazzo. Tutti i giocatori ricevono una nuova carta dal mazzo e si preparano a un nuovo turno. Se un giocatore possiede più di una carta, deve guardare solamente la carta in cima al mazzo. Il giocatore che individua per primo una coppia, cede tutte le sue carte al giocatore che possiede la carta su cui è stato individuato il simbolo. Il gioco continua finché un giocatore ha tutte le carte, che accumula in un mazzo personale che tiene da parte. Il primo turno è terminato.

Ogni giocatore riceve una nuova carta e inizia un altro turno.

Vince il giocatore che, terminati tutti i turni, ha meno carte.

**C** **Prima di iniziare il gioco:** Ogni giocatore riceve una carta e la posiziona sul tavolo, a faccia in giù davanti a sé. Le carte rimanenti formano il mazzo centrale e sono rivolte verso l'alto.

**Preparatevi a giocare:** Tutti i giocatori girano contemporaneamente la propria carta. L'obiettivo è individuare per primo, sulla carta di un altro giocatore, un simbolo uguale a uno dei simboli della carta del mazzo centrale. Il giocatore con il simbolo uguale a quello del mazzo centrale prende la carta dal mazzo e la posiziona sopra la propria. Viene girata la carta successiva del mazzo centrale e il gioco continua finché tutte le carte sono state girate.

Vince il giocatore che ha meno carte.

## **FR: Recherche et trouve**

Jeu de 55 cartes illustrées.

**Déroulement du jeu :** Qui sera le premier à trouver une paire de symboles assortis ? Jouez en suivant l'une des règles suivantes.

**A** Distribuez une carte à chaque joueur. Cette carte est placée face cachée en face du joueur. Le reste des cartes est disposé en tas, face visible, au milieu de la table. Tous les joueurs retournent leur carte en même temps. Les joueurs doivent alors comparer leur carte avec la carte située au milieu. Le premier joueur à trouver deux symboles assortis reçoit la carte située en haut du tas. Il la place au-dessus de sa propre carte. Ainsi, chaque joueur crée son propre tas de cartes. Si aucun joueur n'a de symbole identique, chaque joueur reçoit une nouvelle carte du jeu. Le jeu continue jusqu'à ce que toutes les cartes du tas central aient été retournées. Le gagnant est le joueur qui a le plus de cartes à la fin de la partie.

**B Avant de commencer le jeu :** Chaque joueur reçoit une carte qu'il place dans la paume de sa main face cachée. Les cartes restantes sont disposées face cachée sur la table pour former une pioche. Les joueurs se mettent d'accord sur le nombre de manches à jouer (au moins 5).

**Règle du jeu :** Tous les joueurs retournent leur carte en même temps. Les joueurs doivent alors repérer, sur la carte d'un autre joueur, un symbole correspondant au symbole figurant sur la leur. Le premier à trouver deux symboles correspondants donne sa carte au joueur qui possède la carte portant le même symbole. Ce dernier doit alors placer cette carte dans sa main au-dessus de celles qu'il avait déjà.

Si aucun joueur n'a de symbole identique, chaque joueur reçoit une nouvelle carte du jeu.

Tous les joueurs reçoivent une nouvelle carte et se préparent à jouer à nouveau.

**Remarque :** si un joueur possède plus d'une carte, il doit regarder uniquement la carte du dessus pour former une paire. Le joueur qui est le plus rapide à trouver un symbole assorti donne alors toutes ses cartes au joueur qui possède la carte portant le même symbole. Le jeu continue jusqu'à ce qu'un joueur se retrouve avec toutes les cartes en main ; il les rassemble pour former son propre tas qu'il met de côté. C'est la fin de la première manche.

Chaque joueur reçoit une nouvelle carte et une nouvelle manche peut alors commencer. Le gagnant est le joueur qui possède le moins de cartes à la fin de toutes les manches.

**C Avant de commencer le jeu :** Une carte est distribuée à chaque joueur qui la place sur la table devant lui face cachée. Le reste des cartes est disposé en tas face visible au milieu de la table.

**Règle du jeu :** Tous les joueurs retournent leur carte en même temps. Le but du jeu est d'être le premier à trouver sur la carte d'un autre joueur un symbole assorti à un symbole de la carte située sur le tas central. Le joueur qui possède le symbole assorti prend la carte située sur le tas et la place au-dessus de sa propre carte.

Une nouvelle carte du tas est alors retournée et le jeu continue jusqu'à ce que toutes les cartes du tas aient été retournées.

Le gagnant est le joueur qui possède le moins de cartes à la fin de la partie.

## **EL:** Ψάξε και βρες

Παιχνίδι με 55 κάρτες εικόνων.

**Πώς παίζεται:** Ποιος θα βρει πρώτος δύο ίδια σύμβολα; Παίξτε σύμφωνα με ένα από τα παρακάτω σετ κανόνων.

**A** Μοιράστε από μία κάρτα σε κάθε παίκτη. Αυτή η κάρτα τοποθετείται, γυρισμένη ανάποδα, μπροστά του. Οι υπόλοιπες κάρτες τοποθετούνται σε μια στοίβα στη μέση, γυρισμένες προς τα επάνω.

Όλοι αποκαλύπτουν τις κάρτες τους ταυτόχρονα. Οι παίκτες πρέπει τώρα να συγκρίνουν την κάρτα τους με την κάρτα που βρίσκεται στη μέση. Ο πρώτος παίκτης που θα βρει δύο ίδια σύμβολα παίρνει την κάρτα από τη στοίβα. Αφού την πάρει, την τοποθετεί επάνω από την κάρτα που είχε ήδη. Έτσι, κάθε παίκτης δημιουργεί τη δική του στοίβα με κάρτες. Αν δεν υπάρχουν δύο ίδια σύμβολα, όλοι οι παίκτες παίρνουν μια νέα κάρτα από τη στοίβα.

Το παιχνίδι συνεχίζεται μέχρι να γυρίσουν όλες οι κάρτες που βρίσκονταν στη μέση. Ο παίκτης που έχει τις περισσότερες κάρτες στο τέλος, κερδίζει.

**B** **Προτού ξεκινήσετε το παιχνίδι:** Κάθε παίκτης παίρνει μία κάρτα, την οποία τοποθετεί στην παλάμη του με την εικόνα προς τα κάτω. Οι υπόλοιπες κάρτες τοποθετούνται σε μια στοίβα με την εικόνα προς τα κάτω. Οι παίκτες συμφωνούν πόσους γύρους θα παίξουν (τουλάχιστον πέντε).

**Ετοιμαστείτε να παίξετε:** Όλοι αποκαλύπτουν τις κάρτες τους ταυτόχρονα. Οι παίκτες πρέπει τώρα να εντοπίσουν σε μια από τις κάρτες των άλλων ένα σύμβολο που να είναι ίδιο με το σύμβολο της κάρτας τους. Ο πρώτος παίκτης που θα βρει δύο ίδια σύμβολα δίνει την κάρτα του στον παίκτη που έχει την κάρτα με το ίδιο σύμβολο. Ο

παίκτης τοποθετεί την κάρτα στην παλάμη του επάνω από την κάρτα που ήδη έχει. Αν δεν υπάρχουν δύο ίδια σύμβολα, όλοι οι παίκτες παίρνουν μια νέα κάρτα από τη στοίβα.

Όλοι οι παίκτες παίρνουν μια νέα κάρτα από τη στοίβα και ετοιμάζονται για τον επόμενο γύρο.

Λάβετε υπόψη ότι αν ένας παίκτης έχει περισσότερες από μία κάρτες πρέπει να ελέγχει μόνο την κάρτα που βρίσκεται στην κορυφή για να βρει τυχόν ίδιο σύμβολο. Ο παίκτης που θα βρει γρηγορότερα ίδιο σύμβολο, δίνει όλες του τις κάρτες στον παίκτη που έχει την κάρτα με το ίδιο σύμβολο. Το παιχνίδι συνεχίζεται μέχρι κάποιος παίκτης να έχει όλες τις κάρτες, τις οποίες συλλέγει σε μια δική του στοίβα και τις τοποθετεί στην άκρη. Ο πρώτος γύρος τελειώνει εδώ.

Κάθε παίκτης παίρνει μια νέα κάρτα και μπορεί να ξεκινήσει ο επόμενος γύρος.

Ο παίκτης που έχει τις λιγότερες κάρτες στο τέλος όλων των γύρων κερδίζει το παιχνίδι.

**C** **Προτού ξεκινήσετε το παιχνίδι:** Κάθε παίκτης παίρνει μία κάρτα, την οποία τοποθετεί, γυρισμένη ανάποδα, σε ένα τραπέζι μπροστά σε όλους τους παίκτες. Οι υπόλοιπες κάρτες τοποθετούνται σε μια στοίβα στη μέση, γυρισμένες προς τα επάνω. **Ετοιμαστείτε να παίξετε:** Όλοι αποκαλύπτουν τις κάρτες τους ταυτόχρονα. Ο στόχος τώρα είναι να βρείτε πρώτοι ένα σύμβολο σε μια κάρτα κάποιου άλλου παίκτη, το οποίο να είναι ίδιο με το σύμβολο της κάρτας που βρίσκεται στη μέση. Ο παίκτης που έχει το ίδιο σύμβολο παίρνει την κάρτα από τη στοίβα και την τοποθετεί επάνω από την κάρτα που είχε ήδη.

Αποκαλύπτεται μια νέα κάρτα από τη στοίβα και το παιχνίδι συνεχίζεται μέχρι να αποκαλυφθούν όλες οι κάρτες της στοίβας.

Ο παίκτης που έχει τις λιγότερες κάρτες στο τέλος κερδίζει το παιχνίδι. Ο παίκτης που έχει τις λιγότερες κάρτες στο τέλος κερδίζει το παιχνίδι.

## **PL:** Spójrz i znajdź

Zestaw do gry zawiera 55 kart z obrazkami.

**Przebieg gry:** Kto pierwszy zauważy dwa identyczne symbole? Graj zgodnie z poniższymi zasadami.

**A** Każdy z graczy otrzymuje jedną kartę. Te karty należy położyć przed sobą w taki sposób, aby ich symbole były niewidoczne (skierowane w dół). Pozostałe karty umieścić w stosie na środku w taki sposób, aby symbole były widoczne (skierowane w górę).

Wszyscy gracze odwracają swoje karty jednocześnie. Każdy z graczy porównuje swoją kartę z kartą znajdującą się w stosie na środku. Gracz, który pierwszy zauważy dwa pasujące symbole, otrzymuje kartę ze stosu. Gracz bierze kartę i kładzie ją na swojej karcie. W ten sposób każdy z graczy tworzy swój stos kart. Jeśli na kartach nie ma dwóch identycznych symboli, wszyscy gracze otrzymują po nowej karcie.

Gra trwa do momentu, kiedy wszystkie karty na środku zostaną odwrócone.

Wygrywa gracz, który zebrał najwięcej kart.

**B** **Przed rozpoczęciem gry:** Każdy z graczy otrzymuje jedną kartę i kładzie ją na dłoni w taki sposób, aby strona z obrazkami była niewidoczna. Pozostałe karty umieszcza się w talii obrazkiem do dołu. Gracze decydują, ile rund zagrać (co najmniej pięć).

**Przebieg gry:** Wszyscy gracze odwracają swoje karty jednocześnie. Każdy z graczy musi znaleźć na karcie innego gracza symbol pasujący do symbolu na swojej karcie. Gracz, który pierwszy zauważy dwa identyczne symbole, daje swoją kartę graczowi,

który ma kartę z identycznym symbolem. Gracz kładzie kartę drugiego gracza w dłoni na swojej karcie.

Jeśli na kartach nie ma dwóch identycznych symboli, wszyscy gracze otrzymują po nowej karcie.

Każdy z graczy losuje nową kartę ze stosu, po czym wszyscy przygotowują się do kolejnej rundy.

Jeśli gracz posiada więcej niż jedną kartę, spogląda tylko na kartę, która jest na górze, w celu znalezienia identycznego symbolu. Gracz, który pierwszy zauważy dwa identyczne symbole, daje wszystkie swoje karty graczowi, który ma kartę z identycznym symbolem. Gra trwa do momentu, kiedy jeden z graczy zbierze wszystkie karty i odłoży je na bok. Następuje koniec pierwszej rundy.

Każdy z graczy otrzymuje nową kartę i rozpoczyna się następna runda.

Wygrywa gracz, który ma najmniej kart po zakończeniu wszystkich rund.

**C** **Przed rozpoczęciem gry:** Każdy z graczy otrzymuje jedną kartę i kładzie ją przed sobą w taki sposób, aby symbole kart były niewidoczne (skierowane w dół). Pozostałe karty umieścić w stosie na środku w taki sposób, aby symbole były widoczne (skierowane w górę).

**Przebieg gry:** Wszyscy gracze odwracają swoje karty jednocześnie. Gracz musi jako pierwszy znaleźć na kartach innych graczy symbol pasujący do symbolu na karcie znajdującej się na środku. Gracz, który ma pasujący symbol, bierze kartę ze stosu i kładzie ją na swojej karcie.

Na stosie odwracana jest kolejna karta i gra trwa do momentu, kiedy wszystkie karty na środku zostaną odwrócone.

Wygrywa gracz, który ma najmniej kart po zakończeniu gry.

## LT: leškok ir atrask

Žaidimas su 55 paveikslėlių kortomis.

**Kaip žaisti:** Kas pirmas suras du vienodus simbolius? Žaiskite pagal vienas iš šių taisyklių

**A** Išdalykite kiekvienam žaidėjui po kortą. Užversta korta padedama priešais žaidėją. Likusių kortų kaladė atversta padedama viduryje.

Visi žaidėjai atverčia savo kortą vienu metu. Dabar žaidėjai turi palyginti savo kortą su viduryje padėta korta. Pirmasis du vienodus simbolius atradęs žaidėjas paima kortą iš kaladės. Jis pasiima kortą ir uždėda ją viršuje ant savo kortos. Tokiu būdu kiekvienas žaidėjas surenka savo kortų kaladę. Jei dviejų vienodų simbolių nėra, visiems žaidėjams padalijama po kortą iš kaladės.

Žaidimas tęsiasi, kol atverčiamos visos viduryje esančios kortos.

Žaidimą laimi pabaigoje daugiausia kortų turintis žaidėjas.

**B** **Prieš pradėdant žaidimą:** Kiekvienam žaidėjui išdalijama po vieną kortą, kurią jis (ji) laiko užverstą delne. Likusių kortų kaladė padedama ant stalo paveikslėliais žemyn. Žaidėjai susitaria, kiek ratų žais (mažiausiai penkis).

**Pasiruoškite žaisti:** Visi žaidėjai atverčia savo kortą vienu metu. Dabar kito žaidėjo kortoje žaidėjai privalo rasti simbolį, sutampantį su simboliu savo kortoje. Pirmasis du vienodus simbolius atradęs žaidėjas atiduoda kortą žaidėjui, kuris turi kortą su sutampančiu simboliu. Žaidėjas uždėda kortą ant savo kortos delne.

Jei dviejų vienodų simbolių nėra, visiems žaidėjams padalijama po kortą iš kaladės.

Visi žaidėjai gauna naują kortą iš kaladės ir pasirošia kitam ratui.



Atminkite, kad jeigu žaidėjas turi daugiau nei vieną kortą, jis / ji privalo ieškoti atitinkančių simbolių tik viršutinėje kortoje. Greičiausiai atitikmenį atradęs žaidėjas atiduoda visas savo kortas žaidėjui, kuris turi kortą su sutampančiu simboliu. Žaidimas tęsiasi, kol vienas žaidėjas gauna visas kortas, kurias jis kaladėje atideda į šalį. Dabar pirmasis ratas baigtas.

Kiekvienam žaidėjui išdalijama po vieną kortą ir prasideda naujas ratas.

Žaidimą laimi tas žaidėjas, kuris po visų ratų turi mažiausiai kortų.

**C** **Prieš pradėdant žaidimą:** Kiekvienam žaidėjui išdalijama po vieną kortą, kurią jis laiko užverstą prieš save ant stalo. Likusių kortų kaladė atversta padedama viduryje. **Pasiruoškite žaisti:** Visi žaidėjai atverčia savo kortą vienu metu. Dabar tikslas yra kito žaidėjo kortoje pirmam pamatyti simbolį, sutampantį su simboliu viduryje esančioje kortoje. Atitinkantį simbolį atradęs žaidėjas pasiima kortą iš kaladės ir padeda ją ant savo kortos.

Kaladėje atverčiama nauja korta ir žaidimas tęsiasi, kol atverčiamos visos kortos kaladėje.

Žaidimą laimi tas žaidėjas, kuris žaidimo pabaigoje turi mažiausiai kortų.

## **LV:** Meklē un atrodi

Spēle ar 55 attēlu kartītēm.

**Spēles gaita:** Kurš pirmais pamanīs divus vienādus simbolus? Spēlējiet, izmantojot vienu no tālāk aprakstītajiem noteikumu variantiem.

**A** Katram spēlētājam izdaliet pa vienai kartītei. Katrs spēlētājs noliek šo kartīti sev priekšā ar attēlu uz leju. Atlikušās kartītes novietojiet kaudzītē vidū ar attēlu uz augšu.

Visi reizē apgriez savas kartītes ar attēlu uz augšu. Spēlētājiem tagad jāsalīdzina sava kartīte ar vidū esošo kartīti. Pirmais spēlētājs, kurš atrod divus vienādus simbolus, saņem kartīti no kaudzītes. Šis spēlētājs paņem kartīti un uzliek to virs savas kartītes. Tādējādi katrs spēlētājs izveido pats savu kartīšu kaudzīti. Ja nav divu vienādu simbolu, visiem spēlētājiem tiek izdalīts pa vienai jaunai kartītei no kaudzītes.

Spēle turpinās, līdz ir apgrieztas visas vidū esošās kartītes.

Uzvar tas spēlētājs, kuram spēles beigās ir visvairāk kartīšu.

**B** **Pirms spēles sākuma:** Katram spēlētājam tiek izdalīta viena kartīte, kas ir jānovieto plaukstā ar attēlu uz leju. Atlikušās kartītes paliek kaudzītē ar attēliem uz leju. Spēlētāji vienojas, cik kārtas tiks izspēlētas (ne mazāk kā piecas).

**Spēles gaita:** Visi reizē apgriez savas kartītes ar attēlu uz augšu. Spēlētājam ir cita spēlētāja kartītē jāatrod simbols, kas ir vienāds ar simbolu savā kartītē. Pirmais spēlētājs, kurš atrod divus vienādus simbolus, atdod savu kartīti spēlētājam, kura kartītē ir tāds pats simbols. Spēlētājs novieto kartīti plaukstā uz savas kartītes.

Ja nav divu vienādu simbolu, visiem spēlētājiem tiek izdalīts pa vienai jaunai kartītei no kaudzītes.

Visi spēlētāji saņem jaunu kartīti no kaudzītes un sagatavojas nākamajai kārtai.

**Nemiet vērā:** ja spēlētājam ir vairāk nekā viena kartīte, vienādus simbolus drīkst meklēt tikai tajā kartītē, kas ir kaudzītes virsū. Spēlētājs, kurš pirmais atrod vienādus simbolus, atdod visas savas kartītes spēlētājam, kura kartītē ir tāds pats simbols. Spēle turpinās, līdz vienam spēlētājam rokās ir visas kartītes; spēlētājs tās savāc savā kaudzītē un noliek malā. Tagad pirmā kārta ir pabeigta.

Katram spēlētājam tiek izdalīta jauna kartīte, un sākas jauna kārta.

Spēlē uzvar tas spēlētājs, kuram pēc visām kārtām ir vismazāk kartīšu.

**C Pirms spēles sākuma:** Katram spēlētājam tiek izdalīta viena kartīte, kura jānovieto sev priekšā uz galda ar attēlu uz leju. Atlikušās kartītes novieto jiet kaudzītē vidū ar attēlu uz augšu.

**Spēles gaita:** Visi reizē apgriez savas kartītes ar attēlu uz augšu. Tagad mērķis ir pirmajam cita spēlētāja kartītē atrast simbolu, kas ir vienāds ar simbolu vidū esošajā kartītē. Spēlētājs, kura kartītē ir tāds pats simbols, paņem kartīti no kaudzītes un novieto to virs savas kartītes.

Tagad nākamā kartīte no kaudzītes tiek pagriezta ar attēlu uz augšu, un spēle turpinās, līdz no kaudzītes ir paņemtas visas kartītes.

Spēlē uzvar tas spēlētājs, kuram beigās ir vismazāk kartīšu.

## **RU:** Игра на внимание

Используется 55 карточек с картинками.

**Правила игры:** Кто первым найдет две одинаковые картинки? Играть в эту игру можно по-разному. Ниже приводится несколько вариантов.

**А** Раздайте каждому игроку по одной карточке. Положите эту карточку перед игроком лицевой стороной вниз. Стопку оставшихся карточек положите в центр стола лицевой стороной вверх.

Игроки одновременно переворачивают свои карточки. и сравнивают их с карточкой в центре стола. Первый, кто заметит две одинаковые картинки, забирает карточку из стопки. и кладет ее поверх своей. Таким образом каждый игрок собирает свою стопку карточек. Если двух одинаковых картинок нет, игроки получают по одной новой карточке из колоды.

Игра продолжается до тех пор, пока не будут разобраны все карточки из стопки в центре стола.

Побеждает тот, кто соберет больше всего карточек. .

**В** **Перед игрой:** Каждый игрок получает по одной карточке. Их кладут на ладонь лицевой стороной вниз. Остальные карточки размещают на столе лицевой стороной вниз. Игроки договариваются о количестве раундов в игре (не менее пяти).

**Начало игры:** Игроки одновременно переворачивают свои карточки. Цель игры — найти картинки, совпадающие с картинками на карточках других игроков. Первый, кто заметит две одинаковые картинки, должен отдать свою

карточку тому, с чьей карточкой было совпадение. Игрок кладет карточку на ладонь поверх своей карты.

Если двух одинаковых картинок нет, игроки получают по одной новой карточке из колоды.

Все игроки получают по одной новой карточке из колоды и приступают к следующему раунду.

Примечание. Если у игрока несколько карточек, совпадения нужно искать только с верхней карточкой. Тот, кто быстрее всех заметит одинаковые картинки, передает все свои карточки владельцу карточки с совпадающей картинкой. Игра продолжается до тех пор, пока один игрок не соберет все карточки, которые он складывает в стопку и откладывает в сторону. Закончен первый раунд.

Игроки получают по одной новой карточке, и начинается новый раунд.

Выигрывает тот, у кого по итогам всех раундов наберется наименьшее количество карточек.

**С** **Перед игрой:** Игроки получают по одной карточке и кладут ее на стол перед собой лицевой стороной вниз. Стопку оставшихся карточек положите в центр стола лицевой стороной вверх.

**Начало игры:** Игроки одновременно переворачивают свои карточки. Теперь нужно найти картинку на карточке другого игрока, совпадающую с картинкой на карточке в центре стола. Первый, кто заметит совпадающие картинки, берет карточку из стопки в центре стола и кладет ее поверх своей.

Затем переворачивается следующая карточка в стопке. Игра продолжается до тех пор, пока не будут перевернуты все карточки из стопки.

Выигрывает тот, у кого по итогам игры наберется наименьшее количество карточек.

## Fl: Etsi ja löydä

Peli, jossa on 55 kuvakorttia.

**Pelin kulku:** Kuka löytää ensimmäisenä kaksi samanlaista symbolia? Valitkaa seuraavista säännöt, joiden mukaan pelaatte.

**A** Jokaiselle jaetaan yksi kortti. Se asetetaan kuvapuoli alaspäin kunkin pelaajan eteen. Loput kortit asetetaan pinoon keskelle kuvapuoli ylöspäin.

Kaikki kääntävät korttinsa samaan aikaan. Nyt pelaajat vertaavat korttejaan keskellä olevaan korttiin. Pelaaja, joka huomaa ensimmäisenä kaksi samanlaista symbolia, saa kortin pinosta. Hän ottaa kortin ja laittaa sen oman korttinsa päälle. Näin jokaiselle pelaajalle kertyy oma korttipino. Jos kahta samanlaista symbolia ei löydy, kaikille pelaajille jaetaan pakasta uusi kortti.

Peli jatkuu, kunnes kaikki kortit keskeltä on käännetty.

Pelin voittaa pelaaja, jolla on lopussa eniten kortteja.

**B** **Ennen pelin aloitusta:** Jokaiselle pelaajalle jaetaan yksi kortti, jonka hän laittaa kämmenelleen kuvapuoli alaspäin. Loput kortit asetetaan pakkaan kuvapuoli alaspäin. Pelaajat sopivat, kuinka monta kierrosta he pelaavat (vähintään viisi).

**Valmistautukaa pelaamaan:** Kaikki kääntävät korttinsa samaan aikaan. Nyt pelaajien tehtävä on nähdä toisen pelaajan kortissa oleva symboli, joka vastaa heidän omissa korteissaan olevaa symbolia. Ensimmäinen pelaaja, joka huomaa kaksi samanlaista symbolia, antaa korttinsa pelaajalle, jonka kortissa on samanlainen symboli. Pelaaja asettaa kortin kämmenelleen oman korttinsa päälle.

Jos kahta samanlaista symbolia ei löydy, kaikille pelaajille jaetaan pakasta uusi kortti. Kaikki pelaajat saavat uuden kortin pakasta ja valmistautuvat uuteen kierrokseen. Huomaa, että jos pelaajalla on useampi kuin yksi kortti, hän saa samanlaisia kuvia etsiessään katsoa vain päällimmäistä korttia. Pelaaja, joka löytää korttiparin ensimmäisenä, luovuttaa kaikki korttinsa pelaajalle, jolla on vastaava kortti. Peli jatkuu, kunnes yhdellä pelaajista on kaikki kortit, jotka hän kerää omaan pinoonsa ja asettaa sivuun. Ensimmäinen kierros on nyt pelattu.

Jokaiselle pelaajalle jaetaan uusi kortti, ja uusi kierros voi alkaa.

Pelin voittaa pelaaja, jolla on kaikkien kierrosten lopussa vähiten kortteja.

**C** **Ennen pelin aloitusta:** Jokaiselle pelaajalle jaetaan yksi kortti, jonka hän asettaa eteensä pöydälle kuvapuoli alaspäin. Loput kortit asetetaan pinoon keskelle kuvapuoli ylöspäin.

**Valmistautukaa pelaamaan:** Kaikki kääntävät korttinsa samaan aikaan. Nyt tavoitteena on löytää ensimmäisenä toisen pelaajan kortista symboli, joka vastaa keskellä olevan kortin symbolia. Pelaaja, jolla on samanlainen symboli, ottaa kortin pinosta ja asettaa sen oman korttinsa päälle.

Pinosta käännetään uusi kortti, ja peli jatkuu, kunnes kaikki pinossa olevat kortit on käännetty.

Pelin voittaa pelaaja, jolla on lopussa vähiten kortteja.

## **PT:** Olha e descobre

Jogo com 55 cartas com imagens.

**Como jogar:** Quem será o primeiro a descobrir dois símbolos iguais? Joga de acordo com um dos seguintes conjuntos de regras.

**A** Dá uma carta a cada jogador. Esta carta é colocada em frente ao jogador, com a imagem virada para baixo. As outras são colocadas numa pilha, no centro da mesa, com a imagem virada para cima.

Todos viram a sua carta para cima ao mesmo tempo. Agora, cada um deve comparar a sua carta com a carta no centro. O primeiro a descobrir dois símbolos iguais recebe a carta da pilha. Recebe a carta e coloca-a em cima da sua carta. Assim, cada um cria a sua própria pilha de cartas. Se não houver dois símbolos iguais, todos recebem uma nova carta do baralho.

O jogo continua até todas as cartas no centro terem sido viradas.

Quem tiver mais cartas no final ganha o jogo.

**B** **Antes de começar o jogo:** Cada jogador recebe uma carta que coloca na palma da mão, escondendo a imagem. As outras cartas são colocadas numa pilha com a imagem virada para baixo. Os jogadores combinam quantas rondas jogam (mín. cinco).

**Preparam-se para jogar:** Todos viram a sua carta para cima ao mesmo tempo. Agora, devem descobrir nas cartas dos outros um símbolo igual ao símbolo na sua própria carta. O primeiro a descobrir dois símbolos iguais, dá a sua carta ao jogador que



tem a carta com o mesmo símbolo. O jogador que recebe a carta, coloca-a na mão por cima da que já lá tem.

Se não houver dois símbolos iguais, todos recebem uma nova carta do baralho.

Todos recebem uma nova carta do baralho e preparam-se para outra ronda.

Se um jogador tiver mais do que uma carta, só pode olhar para a que está por cima.

O que for mais rápido a descobrir um símbolo igual entrega todas as suas cartas ao jogador que tiver a carta com o mesmo símbolo. O jogo continua até um jogador ter todas as cartas, que junta numa pilha pessoal e põe de parte. A primeira ronda acabou.

Cada jogador recebe uma nova carta e podem começar uma nova ronda.

Quem tiver menos cartas quando acabarem as rondas é o vencedor.

**C** **Antes de começar o jogo:** Cada jogador recebe uma carta, que coloca na mesa à sua frente, com a imagem virada para baixo. As outras são colocadas numa pilha, no centro da mesa, com a imagem virada para cima.

**Preparam-se para jogar:** Todos viram a sua carta para cima ao mesmo tempo. Agora, o objetivo é ser o primeiro a descobrir, numa carta de outro jogador, um símbolo que seja igual ao símbolo na carta no centro. O jogador que tiver o mesmo símbolo tira a carta da pilha e coloca-a em cima da sua própria carta.

Vira-se uma nova carta da pilha e o jogo continua até todas as cartas da pilha terem sido viradas.

Quem tiver menos cartas no final ganha o jogo.

## CS: Hledej a najdi

Hra s 55 obrázkovými kartami.

**Pravidla hry:** Komu se jako prvnímu podaří najít dva stejné symboly? Hrajte podle některé z následujících verzí pravidel.

**A** Hráčům rozdejte po jedné kartě. Kartu hráči položí před sebe lícem dolů. Zbývající karty složte doprostřed do balíčku lícem nahoru.

Všichni hráči otočí současně svou kartu. Svou kartu si porovnájí s vrchní kartou v balíčku uprostřed. První hráč, který najde dva stejné symboly, si vezme kartu z balíčku. Tuto kartu pak položí před sebe na svou kartu. Ze získaných karet si hráči takto vytvářejí vlastní balíček. Když ani jeden z hráčů nemá dva stejné symboly, všem je rozdáno po jedné kartě z balíčku.

Hra pokračuje, dokud z balíčku uprostřed nevezme některý z hráčů poslední kartu. Vítězí ten hráč, jemuž se podařilo získat nejvíce karet.

**B** **Příprava:** Všem hráčům rozdejte po jedné kartě, kterou si položí do dlaně tak, aby obrázek byl skrytý. Zbývající karty složte doprostřed do balíčku obrázkem dolů. Hráči se dohodnou, kolik bude mít hra kol (nejméně pět).

**Pravidla hry:** Všichni hráči otočí současně svou kartu. Na kartě svých soupeřů se snaží najít symbol, který se shoduje se symbolem na jejich kartě. První hráč, který najde dva stejné symboly, odevzdá kartu hráči, jemuž patří karta se stejným symbolem. Ten si kartu položí do dlaně na svou vlastní kartu.

Když ani jeden z hráčů nemá dva stejné symboly, všem je rozdáno po jedné kartě z balíčku.

Každý hráč dostane jednu kartu a připraví se na další kolo.

Pokud má hráč více než jednu kartu, vždy otočí pouze vrchní kartu, na které hledá symboly. Hráč, jemuž se podaří nejrychleji najít stejný symbol, odevzdá všechny své karty hráči, který má kartu se stejným symbolem. Hra pokračuje, dokud některý z hráčů nezíská všechny karty, které pokládá stranou do balíčku. První kolo tím končí. Všem hráčům je rozdáno po jedné kartě a začíná nové kolo.

Vítězí ten hráč, jemuž na konci všech kol zůstane nejméně karet.

**C** **Příprava:** Všem hráčům rozdejte po jedné kartě, kterou položí před sebe na stůl lícem dolů. Zbývající karty složte doprostřed do balíčku lícem nahoru.

**Pravidla hry:** Všichni hráči otočí současně svou kartu. Na kartě svých soupeřů se snaží jako první najít symbol, který se shoduje se symbolem na kartě v balíčku uprostřed. Hráč, na jehož kartě je stejný symbol, si vezme kartu z balíčku a položí ji před sebe na vlastní kartu.

Otočením vrchní karty v balíčku hra pokračuje a končí, až v balíčku nezbudou žádné karty.

Vítězí ten hráč, jemuž na konci zůstane nejméně karet.

## **SK:** Kto hľadá, nájde

Hra s 55 obrázkovými kartami.

**Pravidlá hry:** Kto zbadá dva rovnaké symboly ako prvý? Hrajte podľa jedného z týchto súborov pravidiel.

**A** Každému hráčovi rozdajte po karte. Túto kartu pred neho položte obrázkami nadol. Zostávajúce karty uložte do stredu na kôpku obrázkami nahor.

Všetci si naraz otočia svoje karty. Hráči si teraz musia porovnať svoju kartu s kartou v strede. Prvý hráč, ktorý zbadá rovnaký symbol, dostáva kartu z kôpky. Vezme si kartu a uloží ju na svoju pôvodnú kartu. Takto si začne budovať vlastnú kôpku kariet. Ak sa nenájdu dva identické symboly, všetci hráči dostanú novú kartu z kôpky.

Hra pokračuje dovtedy, kým sa nerozdajú všetky karty v strede.

Víťazí hráč, ktorý na konci hry vyhral najviac kariet.

**B** **Kým začnete hrať:** Každý hráč dostane jednu kartu, ktorú si položí na dlaň tak, aby bola strana s obrázkom skrytá. Zostávajúce karty uložte na kôpku stranou s obrázkom nadol. Hráči sa dohodnú na počte kôl, ktoré odohrajú (min. päť).

**Pripravte sa na hru:** Všetci hráči naraz otočia svoje karty. Hráči teraz musia zbadáť symbol, ktorý majú na svojej karte, na karte iného hráča. Prvý hráč, ktorý zbadá dva rovnaké symboly, dáva svoju kartu hráčovi s rovnakým symbolom na karte. Tento hráč si prijatú kartu položí na vlastnú kartu, ktorú má na dlani.

Ak sa nenájdu dva identické symboly, všetci hráči dostanú novú kartu z kôpky.

Všetci hráči dostanú novú kartu z kôpky a pripravia sa na ďalšie kolo.

Nezabúdajte, že ak má hráč viac kariet, môže hrať len s kartou navrchu. Hráč, ktorý najrýchlejšie zbadá pár, odovzdá všetky svoje karty hráčovi s rovnakým symbolom na karte. Hra pokračuje, kým jeden hráč nedostane všetky karty, ktoré si bokom odkladá do osobitej kôpky. Prvé kolo týmto skončilo.

Každý hráč dostane novú kartu a nové kolo sa môže začať.

Hru vyhráva hráč, ktorý má na konci všetkých kôl najmenej kariet.

**C** **Kým začnete hrať:** Každý hráč dostane jednu kartu, ktorú si pred seba položí na stôl obrázkami nadol. Zostávajúce karty uložte do stredu na kôpku obrázkami nahor. **Pripravte sa na hru:** Všetci si naraz otočia svoje karty. Teraz je vašim cieľom, aby ste ako prvý zbadali symbol na karte iného hráča, ktorý je rovnaký ako karta v strede. Hráč s takýmto rovnakým symbolom si vezme kartu z kôpky a položí ju na svoju vlastnú kartu. Na kôpke sa otočí nová karta a hra pokračuje dovtedy, kým sa neotočia všetky karty z kôpky.

Vyhráva hráč, ktorý má na konci hry najmenej kariet.

## ET: Otsi ja leia

55 pildikaardiga mäng.

**Mängujuhis:** Kes märkab esimesena kahte ühtivat sümbolit? Järgige mängides ühte järgmistest reeglikomplektidest.

**A** Jagage igale mängijale üks kaart. See kaart asetatakse nende ette nii, et pildiga külg jääb allapoole. Ülejäänud kaardid asetatakse laua keskel asuvasse kaardipakki nii, et pildiga külg jääb ülespoole.

Kõik mängijad pööravad oma kaardi samal ajal ümber. Mängijad peavad nüüd võrdlema oma kaarti laua keskel oleva kaardiga. Esimene mängija, kes märkab kahte ühtivat sümbolit, saab kaardipakist kaardi endale. Ta võtab kaardi ja asetab selle oma kaardi peale. Nii ehitab iga mängija oma kaardikuhja. Kui kahte identset sümbolit ei ole, võtavad kõik mängijad kaardipakist uue kaardi.

Mäng kestab seni, kuni kõik laua keskel olevad kaardid on ümber pööratud.

Võitja on mängija, kel on lõpus kõige rohkem kaarte.

**B** **Enne mänguga alustamist:** Igale mängijale jagatakse üks kaart, mille ta asetab pilti peites oma peopessa. Ülejäänud kaardid asetatakse nii, et pildiga külg jääks allapoole. Mängijad lepivad kokku, mitu ringi mäng kestab (minimaalselt viis).

**Mänguks valmistumine:** Kõik mängijad pööravad oma kaardi samal ajal ümber. Mängijad peavad nüüd leidma teise mängija kaardilt sümboli, mis ühtib nende enda kaardil oleva sümboliga. Esimene mängija, kes märkab kahte ühtivat sümbolit, annab oma kaardi mängijale, kellel on ühtiva sümboliga kaart. Mängija asetab kaardi oma peopessa oma kaardi peale.

Kui kahte identsset sümbolit ei ole, võtavad kõik mängijad kaardipakist uue kaardi. Kõik mängijad saavad kaardipakist uue kaardi ja valmistuvad seejärel uueks ringiks. Võtke arvesse, et kui mängijal on mitu kaarti, tohib ta ühtiva kaardi leidmiseks vaadata ainult pealmist kaarti. Mängija, kes märkab ühtivat kaarti kõige kiiremini, annab kõik oma kaardid mängijale, kellel on ühtiv kaart. Mäng jätkub seni, kuni ühe mängija käes on kõik kaardid, mida ta kogub isiklikku kaardikuhja ja asetab kõrvale. Esimene ring on nüüd lõppenud.

Igale mängijale jagatakse uus kaart ja uus ring võib alata.

Võitja on mängija, kellel on kõigi ringide lõppedes kõige vähem kaarte.

**C** **Enne mänguga alustamist:** Igale mängijale jagatakse üks kaart, mille ta asetab enda ette lauale nii, et pildiga külg jääb allapoole. Ülejäänud kaardid asetatakse laua keskel asuvasse kaardipakki nii, et pildiga külg jääb ülespoole.

**Mängu valmistumine:** Kõik mängijad pööravad oma kaardi samal ajal ümber. Nüüd on eesmärgiks esimesena leida teise mängija kaardilt sümbol, mis ühtib laua keskel asuval kaardil oleva sümboliga. Mängija, kellel on ühtiv sümbol, võtab kaardipakist kaardi ja asetab selle enda kaardi peale.

Kaardipakis pööratakse ümber uus kaart ja mäng kestab seni, kuni kõik kaardipakis olevad kaardid on ümber pööratud.

Võitja on mängija, kel on lõpus kõige vähem kaarte.

## **HU:** Aki keres, az talál!

55 lapos kártyacsomag ábrákkal.

**A játék menete:** Ki talál elsőként két azonos ábrát? A játék az alábbi szabályok egyike szerint játszható.

**A** Minden játékos kap egy lapot, amelyet lefelé fordítva maga elé helyez anélkül, hogy megnézné. A megmaradt lapok paklija középre kerül, felfelé fordítva.

A játékosok egyszerre fordítják meg a lapjukat, és összehasonlítják azt a közepén láthatóval. Aki elsőként talál két egyező ábrát, az elveszi középéről a lapot, és a magáéra helyezi. Így mindenkinek saját paklija lesz. Ha nincs két egyező ábra, akkor minden játékos kap egy új lapot a pakliból.

A játék addig tart, amíg el nem fogy középéről a pakli.

Az győz, aki a legtöbb lapot gyűjti össze.

**B** **Előkészületek:** Minden játékos kap egy lapot, és azt a képet elrejtve a kezébe fogja. A megmaradt lapokat képpel lefelé fordítva pakliba kell rendezni. A játékosok eldöntik, hogy hány kört játszanak (legalább ötöt kell).

**A játék menete:** A játékosok egyszerre fordítják meg a lapjukat, és olyan ábrát keresnek egy másik játékos lapján, amely a sajátjukon is megtalálható. Aki elsőként talál ilyet, az átadja a lapját annak a játékosnak, akinél egyező ábrát talált. Ez a játékos a meglévő lapjaira, legelőre helyezi az új lapot a kezében.

Ha nincs két egyező ábra, akkor minden játékos kap egy új lapot a pakliból.

Minden játékos kap egy új lapot a pakliból, és felkészül a következő körre.



Akinek több lapja van, annak csak a legfelsőt kell néznie. Aki elsőként talál egyezést, az összes lapját átadja annak a játékosnak, akinél az egyező ábrát tartalmazó lapot találta. A játék addig tart, amíg az összes lap egyetlen játékoshoz nem kerül. Ezeket egy saját pakliban gyűjtve félreteszi. Ezzel az első kör befejeződött.

Minden játékos kap egy új lapot, és kezdődhet az újabb kör.

Az győz, akinek a játék végén a legkevesebb lapja van.

**C Előkészületek:** Minden játékos kap egy lapot, és anélkül, hogy megnézné, lefelé fordítva maga elé helyezi. A megmaradt lapok paklija középre kerül, felfelé fordítva. **A játék menete:** A játékosok egyszerre fordítják meg a lapjukat, és olyan ábrát keresnek egy másik játékos lapján, amely a középső lapon is szerepel. Akinél az egyező ábra található, az elveszi középről a lapot, és a sajátjaira helyezi.

Ezután fel kell fordítani a pakli következő lapját. A játék addig folytatódik, amíg a pakli el nem fogy.

Az győz, akinek a végén a legkevesebb lapja van.

## **BG:** Огледай и намери

Игра с 55 карти с картинки.

**Как се играе:** Кой може първи да открие два съвпадащи символа? Играйте съгласно един от набори от правила по-долу.

**A** Раздайте по една карта на всеки играч. Тази карта се поставя с лице надолу пред тях. Останалите карти се поставят в купчина в средата, обърнати с лице нагоре.

Всички обръщат картата си по едно и също време. Сега играчите трябва да сравнят картата си с картата в средата. Първият играч, който открие два съвпадащи символа, получава картата от купчината. Той/тя взема картата и я поставя върху своята карта. По този начин всеки играч създава собствена купчина от карти. Ако няма два идентични символа, на всички играчи се раздава нова карта от тестето. Играта продължава, докато всички карти в средата не са обърнати. Играчът, който има най-много карти в края, печели играта.

**B** **Преди да започнете играта:** На всеки играч се раздава по една карта, която той/тя поставя в дланта си, скривайки страната с картинката. Останалите карти се поставят в тесте, като картинката е насочена надолу. Играчите се споразумяват колко кръга да играят (мин. пет).

**Пригответе се за игра:** Всички обръщат картата си по едно и също време. Сега играчите трябва да открият символ върху картата на друг играч, който съвпада

със символа върху тяхната карта. Първият човек, който открие два съвпадащи символа дава картата си на играча, който държи картата със съвпадащия символ. Играчът поставя картата в дланта си върху своята карта.

Ако няма два идентични символа, на всички играчи се раздава нова карта от тестето.

Всички играчи получават нова карта от тестето и се подготвят за друг кръг.

Имайте предвид, че ако даден играч има повече от една карта, той/тя трябва да гледа само горната карта за съвпадение. Играчът, който е най-бърз в откриването на съвпадение, подава всичките си карти на играча, в когото е съвпадащата карта. Играта продължава, докато един играч не събере всички карти, които той/тя натрупва в лична купчина и поставя настрана. Сега първият кръг е завършен.

На всеки играч се раздава нова карта и може да започне нов кръг.

Играчът, който има най-малкото карти в края на всички кръгове, печели играта.

**С** **Преди да започнете играта:** На всеки играч се раздава по една карта, която той/тя поставя на масата пред себе си с лице надолу. Останалите карти се поставят в купчина в средата, обърнати с лице нагоре.

**Пригответе се за игра:** Всички обръщат картата си по едно и също време. Сега целта е да бъдете първият играч, открил символ върху картата на друг играч, който съвпада със символ върху картата в средата. Играчът, който има съвпадащия символ, взема картата от купчината и я поставя върху своята карта. Нова карта в купчината се обръща и играта продължава, докато всички карти в купчината не бъдат обърнати.

Играчът, който има най-малкото карти в края, печели играта.

## HR: Tražite i pronađite

Igra s 55 slikovnih karata.

**Pravila igre:** Tko može prvi uočiti dva podudarna simbola? Igrajte u skladu s jednim od sljedećih pravila.

**A** Svakom igraču podijelite po jednu kartu. Kartu stavite ispred njih tako da bude okrenuta slikom prema dolje. Preostale karte stavljaju se u snop karata na sredini, sa slikom okrenutom prema gore.

Svi igrači istovremeno okreću svoju kartu. Igrači sada moraju usporediti svoju kartu s kartom koja se nalazi na snopu u sredini. Igrač koji prvi uoči dva podudarna simbola dobiva kartu iz snopa. Taj igrač tada uzima kartu i postavlja je na svoju. Na taj način svaki igrač gradi vlastiti snop karata. Ako ne postoje dva identična simbola, svim igračima dijeli se nova karta iz snopa.

Igra se nastavlja sve dok se ne okrenu sve karte iz snopa u sredini. Pobjednik je igrač koji na kraju ima najviše karata.

**B** **Prije početka igre:** Svakom igraču dodjeljuje se jedna karta koju on / ona stavlja na svoj dlan, skrivajući stranu na kojoj se nalazi slika. Preostale karte stavljaju se u snop karata, sa slikom okrenutom prema dolje. Igrači se dogovaraju koliko će se krugova igrati (minimalno pet).

**Pripremi se za igru:** Svi igrači istovremeno okreću svoju kartu. Igrači sada moraju pronaći simbol na karti drugog igrača koji se podudara sa simbolom na njihovoj karti. Prva osoba koja pronađe dva podudarna simbola svoju kartu daje igraču koji

ima kartu sa simbolom podudarnim s onim na njihovoj karti. Igrač stavlja kartu na svoj dlan, iznad svoje karte.

Ako ne postoje dva identična simbola, svim igračima dijeli se nova karta iz snopa.

Svi igrači dobivaju novu kartu iz snopa i pripremaju se za još jedan krug.

Imajte na umu da igrač koji ima više od jedne karte mora gledati samo podudara li se njegova / njezina karta s vrha s onom iz snopa u sredini. Igrač koji najbrže uoči kartu koja se podudara s njegovom sve svoje karte daje igraču koji ima kartu s istim simbolom. Igra se nastavlja sve dok jedan od igrača ne sakupi sve karte, koje prikuplja u vlastiti snop karata i odlaže ih sa strane. Prvi krug sada je završen.

Svakom igraču dodjeljuje se nova karta i novi krug može započeti.

Pobjeđuje igrač koji na kraju svih krugova ima najmanje karata.

**C** **Prije početka igre:** Svakom igraču dodjeljuje se jedna karta koju on / ona stavlja na stol ispred sebe, sa slikom okrenutom prema dolje. Preostale karte stavljaju se u snop karata na sredini, sa slikom okrenutom prema gore.

**Pripremite se za igru:** Svi igrači istovremeno okreću svoju kartu. Cilj je biti prvi igrač koji će uočiti simbol na karti drugog igrača, podudaran sa simbolom karte koja se nalazi u sredini. Igrač koji ima podudarni simbol uzima kartu iz snopa i stavlja je iznad svoje karte.

Preokreće se nova karta u snopu, a igra se nastavlja sve dok se ne okrenu sve karte iz snopa.

Pobjednik je igrač koji na kraju ima najmanje karata.

## **RO:** Aruncă o privire și găsește

Joc cu 55 de cartonașe cu imagini.

**Regulile jocului:** Cine poate fi primul care găsește două simboluri pereche? Jucați conform unuia dintre următoarele seturi de reguli.

**A** Împărțiți un cartonaș fiecărui jucător. Acest cartonaș este așezat cu imaginea în jos în dreptul jucătorului. Cartonașele rămase sunt așezate într-un teanc, în centru, cu imaginea în sus.

Toți jucătorii întorc cartonașele în același timp. Acum jucătorii trebuie să compare cartonașul propriu cu cel din centru. Primul jucător care găsește două simboluri pereche primește cartonașul din teanc. Acesta ia cartonașul și îl așază peste cartonașul propriu. În acest fel, fiecare jucător își creează propriul teanc de cartonașe. Dacă nu există două simboluri identice, toți jucătorii primesc un nou cartonaș din teanc. Jocul continuă până când toate cartonașele din centru sunt întoarse. Câștigă jucătorul care are cele mai multe cartonașe la final.

**B** **Înainte de a începe jocul:** Fiecare jucător primește un cartonaș pe care îl așază în palmă, cu imaginea în jos. Cartonașele rămase sunt așezate în teanc cu imaginea în jos. Jucătorii stabilesc câte runde să joace (min. cinci).

**Pregătiți-vă de joc:** Toți jucătorii întorc cartonașele în același timp. Acum jucătorii trebuie să găsească un simbol pe cartonașul altui jucător care să se potrivească cu simbolul de pe propriul cartonaș. Primul care găsește două simboluri care se potrivesc îi dă cartonașul său jucătorului care deține cartonașul cu simbolul pereche. Jucătorul așază cartonașul în palmă peste cartonașul propriu.

Dacă nu există două simboluri identice, toți jucătorii primesc un nou cartonaș din teanc. Toți jucătorii primesc un nou cartonaș din teanc și se pregătesc pentru o nouă rundă. Rețineți că, dacă un jucător are mai multe cartonașe, acesta trebuie să privească doar cartonașul de sus pentru a-i găsi o pereche. Jucătorul care găsește cel mai repede o pereche îi dă toate cartonașele sale jucătorului care deține cartonașul pereche. Jocul continuă până când un jucător are toate cartonașele, pe care le adună într-un teanc propriu și le pune deoparte. Acum se termină prima rundă.

Fiecare jucător primește un nou cartonaș și poate începe o nouă rundă.

Câștigă jucătorul care are cele mai puține cartonașe la finalul tuturor rundelor.

**C** **Înainte de a începe jocul:** Fiecare jucător primește un cartonaș pe care îl așază pe masă în fața sa, cu imaginea în jos. Cartonașele rămase sunt așezate într-un teanc, în centru, cu imaginea în sus.

**Pregătiți-vă de joc:** Toți jucătorii întorc cartonașele în același timp. Acum, scopul este de a fi primul care găsește un simbol pe cartonașul altui jucător care să se potrivească cu simbolul de pe cartonașul din centru. Jucătorul care are simbolul pereche ia cartonașul din teanc și îl așază peste cartonașul său.

Un nou cartonaș din teanc este întors și jocul continuă până când toate cartonașele din teanc au fost întoarse.

Câștigă jucătorul care are cele mai puține cartonașe la final.











**DA: Advarsel.** Små dele. Kvælningsfare. Gem denne information til senere brug. **SV: Varning.** Små delar. Kvävningrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO: Advarsel.** Små deler. Kvelningsfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN: Warning.** Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE: Achtung.** Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL: Waarschuwing.** Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES: Advertencia.** Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT: Avvertenza.** Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR: Attention.** Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL: Προειδοποίηση.** Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL: Ostrzeżenie.** Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj tę informację do wykorzystania w przyszłości. **LT: Įspėjimas.** Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV: Brīdinājums.** Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **RU: Внимание.** Мелкие части. Риск удушья. Храните данную информацию для последующего использования. **FI: Varoitus.** Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT: Atenção.** Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS: Upozornění.** Malé části. Nebezpečí zalknutí. Ushovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK: Upozornenie.** Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možné budúce použitie. **ET: Hoiatus.** Väikesed osad. Kägistamisoht. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU: Figyelmeztetés.** Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrizz meg ezt a tájékoztatót jövőbeli hivatkozás céljából. **BG: Внимание.** Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR: Upozorenje.** Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO: Avertisment.** Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară.

**Item no. 3035610 Batch:**



**Insert batch no.**

**Manufactured by:** Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark

**Imported to UK by:** Tiger Retail Ltd., 2 Morwell Street, London, WC1B 3AR

United Kingdom. Made in China. [www.flyingtiger.com](http://www.flyingtiger.com)